

СОВЕЩКАЯ БЕЛАРУСЬ

ОРГАН ЦК КП(б) БЕЛАРУСІ, СОУНАРКОМА
І ПРЭЗІДЫУМА ВЯРХОУНАГА СОВЕТА БССР

№ 124 (7685) | Серада, 5 ліпеня 1944 г. | Цана 20 к.

ЗАГАД

Вярхоўнага Галоўнакамандуючага
Генералу арміі БАГРАМЯНУ

Войскі 1-га ПРЫБАЛТЫЙСКАГА фронту, развіваючы наступленне, сёння, 4 ліпеня, штурмам авалодалі горадам і важным чыгуначным вузлом ПОЛАЦК—магутным умацаваным раёнам абароны немцаў, які прыкрывае напрамак на ДЗВІНСК.

У баях за авалодаццё ПОЛАЦКАМ вызначыліся войскі генерал-лейтэнанта МАЛЫШАВА, генерал-палкоўніка КУЗНЯЦОВА, генерал-палкоўніка ЧЫСЦЯКОВА, генерал-маёра РУЧНІНА, генерал-лейтэнанта ЕРМАКОВА, генерал-маёра САЛДАТАВА, генерал-маёра МІХАЙЛАВА, генерал-маёра ЧЭРНІКАВА, генерал-маёра ВЛАСАВА, палкоўніка ЧЭРНАУСА, генерал-маёра ЧЫННОВА, генерал-маёра СІВАНОВА, генерал-маёра БАКСАВА, палкоўніка ЕГОШЫНА, генерал-маёра ХВАСТОВА, генерал-маёра БЕЛЯЕВА, палкоўніка МАКАР'ЕВА, падпалкоўніка ПЕШКАВА, падпалкоўніка НІКАНДРАВА, падпалкоўніка БЕЛОВА, артылерысты генерал-палкоўніка артылерый ХЛЕБНІКАВА, генерал-маёра артылерый БАЖАНАВА, генерал-маёра артылерый МАКАРАВА, генерал-маёра артылерый АЛЯКСАНДРАВА, генерал-маёра артылерый САМБОРСКАГА, палкоўніка СЦЕПАНЕНКА, падпалкоўніка ЧАПАЕВА, падпалкоўніка ЛАБНОВА, падпалкоўніка КУДРАШОВА, палкоўніка ТЕПЛІНСКАГА, маёра НЕТАВА, палкоўніка АБРАМЯНА, капітана КАЧЭТАВА; танкісты генерал-лейтэнанта танкавых войск БУТКО-

ВА, генерал-маёра танкавых войск ЛІПАТАВА, палкоўніка ПАДКОУСКАГА; лётчыкі генерал-лейтэнанта авіяцыі ПАПІВІНА, палкоўніка КУЧМА, палкоўніка РЫКАЧОВА, падпалкоўніка ФОКІНА, палкоўніка ПЛАХАВА, падпалкоўніка ЗАКЛЕПА, падпалкоўніка ЗАВАРУХІНА, маёра РАЗАРНАВА, падпалкоўніка БАЙНОВА; сапёры генерал-маёра інжынерных войск КОСАРАВА, генерал-маёра інжынерных войск КУЛІНЧА, генерал-маёра інжынерных войск РАЗВОЗАВА і сувязісты палкоўніка БАРАВЯГІНА.

У азнамяванне атрыманай перамогі злучэнні і часці, якія найбольш вызначыліся ў баях за авалодаццё ПОЛАЦКАМ, прадставіць да прысваення назвы «ПОЛАЦКІХ» і да ўзнагароджання ордэнамі.

Сёння, 4 ліпеня, у 22 гадзіны сталіца нашай Радзімы МАСКВА ад імені Радзімы салютуе доблесным войскам 1-га Прыбалтыйскага фронту, якія авалодалі ПОЛАЦКАМ,—дваццаццю артылерыйскімі залпамі з двухсот дваццаці чатырох гармат.

За выдатныя баявыя дзеянні АБ'ЯВЛЯЮ ПАДЗЯКУ міруемым Вамі войскам, якія ўдзельнічалі ў баях за вызваленне ПОЛАЦКА.

Вечная слава героям, якія загінулі ў баях за свабоду і незалежнасць нашай Радзімы!

Смерць нямецкім захопнікам!

Вярхоўны Галоўнакамандуючы

Маршал Савецкага Саюза І. СТАЛІН.

4 ліпеня 1944 года.

Ад Савецкага Інформбюро

АПЕРАТЫўНАЯ ЗВОДКА ЗА 4 ЛІПЕНЯ

На працягу 4 ліпеня на паўночны захад і захад ад горада ПЕТРАЗАВОДСКІ войскі КАРЭЛЬСКАГА фронту, працягваючы наступленне, з баямі занялі больш 40 насялёных пунктаў, у тым ліку ЗСОЙЛА, ЛАМБІСЕЛЬГА, КОЧУРА, КОЙВУСЕЛЬГА, КАРМЕЛІСТО, КОВЕРО, МІЙНАЛА і чыгуначную станцыю ЗСОЙЛА.

Войскі 1-га ПРЫБАЛТЫЙСКАГА фронту, развіваючы наступленне, 4 ліпеня штурмам авалодалі горадам і важным чыгуначным вузлом ПОЛАЦК, а таксама з баямі занялі больш 300 другіх насялёных пунктаў, у тым ліку раёныя цэнтры Вілейскай абласці горад ДУНІЛОВІЧЫ, МІОРЫ, МЯДЗЕЛЬ, вузлавую чыгуначную станцыю ВАРАПАЕВА, вялікія насялёныя пункты ТРУДЫ, ДУБАВА, НОУГАРАДЫ, ТРАБОУШЧЫЗНА, БЕЛЬКІ, НОВАДРУЦК, ОХОБНЯ і чыгуначныя станцыі ДЗЕМБАВА, ПОЛЕВА, КАНСТАНЦІНАУ ДВОР, НОВАДРУЦК.

Войскі 3-га БЕЛАРУСКАГА фронту, працягваючы наступленне, з баямі занялі больш 350 насялёных пунктаў і сярод іх раёныя цэнтры Вілейскай абласці горад РАДАШКОВІЧЫ, КРЫВІЧЫ, раёныя цэнтры Мінскай абласці горад ЗАСЛАУЛЬ; вялікія насялёныя пункты ГАРАДЫШЧА, НАРОЧ, РУЧЫЦА, МАРОСЬКІ, ВЯЗЫНЬ,

ВЕЛЬКЕ СЯЛО, РОГАВА, РАТАМНА, ВАЛКОВІЧЫ, ШЧЫТОМІЛІЧЫ і чыгуначныя станцыі КАЛОДЗІШЧЫ, ЗДАНОВІЧАВА, РАТАМНА, КРЫЖОУНА, БЕЛАРУСЬ, РАДАШКОВІЧЫ.

На БАРАНАВІЦКІМ напрамку войскі 1-га БЕЛАРУСКАГА фронту працягвалі весці наступальныя баі, у ходзе якіх авалодалі раённымі цэнтрамі Мінскай абласці горадам РУДЗЕНСК, г. УЗДА, раённым цэнтрам Баранавіцкай абласці горадам КЛЕЦК, а таксама занялі больш 200 другіх насялёных пунктаў, у тым ліку вялікія насялёныя пункты ПЕРАЖЫР, УЗЛЯНЫ, ЯЧЭНА, МАГІЛЬНО, БРАТКАВА, НАВАСЕЛКІ і чыгуначныя станцыі ДРЫЧЫН, РУДЗЕНСК, СЕДЧА, МІХАНОВІЧЫ.

Пры ачышчэнні лясоў ад праціўніка на паўночны захад ад горада Бабруйска ўзята ў палон група нямецкіх афіцэраў колькасцю 60 чалавек і сярод іх камандзір 35 армейскага корпуса генерал-лейтэнант ЛЮТЦОВ.

На другіх участках фронту — без змен.

За 3 ліпеня нашы войскі на ўсіх франтах падбілі і знішчылі 45 нямецкіх танаў. У паветраных баях і агнём знішчэння артылерый збіта 29 самалётаў праціўніка.

Учора, 4 ліпеня, войскі 1-га Прыбалтыйскага фронту штурмам авалодалі горадам і важным чыгуначным вузлом ПОЛАЦК—магутным умацаваным раёнам абароны немцаў, які прыкрывае напрамак на Дзвінск.

Слава доблесным войскам 1-га Прыбалтыйскага фронту!

Мінск, ЦК КП(б)Б, Соўнарком БССР—
таварышу ПАНАМАРЭНКА
Прэзідыум Вярхоўнага
Совета Беларускай ССР—
таварышу НАТАЛЕВІЧУ

Цэнтральны Камітэт КП(б)У, Соўнарком УССР і Прэзідыум Вярхоўнага Совета Украінскай ССР ад імені вялікага украінскага народа гарача вітаюць свайго брата вялікі беларускі народ у радасны дзень вызвалення ад нямецкіх захопнікаў сталіцы Беларусі—Мінска.

Цяжкі лёс прыйшлося паспытаць у ходзе Айчынай вайны беларускаму народу, многа крыві народнай пралілося на украінскай і на беларускай землях. У дні пераможнага наступлення Чырвонай Арміі украінскі і беларускі народы разам з усімі савецкімі народамі поўны пачуцця радасці за наша вызваленне ад ненавіснага гітлераўскага рэжыму.

Жыве і вечна будзе жыць у сэрцах нашых народаў найглыбейшая ўдзячнасць геніяльнаму Маршалу перамогі—таварышу Сталіну, большэвіцкай партыі, удзячнасць вялікаму рускаму народу і ўсім народам Савецкага Саюза, з дапамогай якіх вызваляецца Беларусь і Украіна і будуць хутка поўнасцю ачышчаны ад нямецкіх захопнікаў усе акупіраваныя савецкія землі.

Слава нашай вызваліцельніцы—гераічнай Чырвонай Арміі!

Слава вялікаму рускаму народу і ўсім народам СССР!

Слава вялікаму беларускаму народу!

Слава вялікаму Сталіну!

Няхай жыве Савецкая Беларусь!

Сакратар ЦК КП(б)У

Старшыня СНК УССР Н. ХРУШЧОВ.

Старшыня Прэзідыума

Вярхоўнага Совета УССР М. ГРЭЧУХА.

3 ліпеня 1944 года г. Кіеў.

Сакратару ЦК КП(б)Б,
Старшыні Соўнаркома БССР
таварышу ПАНАМАРЭНКА
Старшыні Прэзідыума Вярхоўнага
Совета БССР таварышу НАТАЛЕВІЧУ

Ад усяго сэрца віншваем працоўных Беларусі з бліскучай перамогай доблесных войск 3-га і 1-га Беларускага фронтоў, якія вызвалілі сталіцу Беларусі—Мінск і наносіць удары нямецкім захопнікам.

Выказваем упэўненасць у тым, што недалёка той дзень, калі ўсе гарады і сёлы, увесь народ беларускі будзе поўнасцю вызваляцца ад фашысцкіх захопнікаў і адноўлена народная гаспадарка і квітнеючае жыццё Савецкай Беларусі.

Сакратар ЦК КП(б) Карэла-Фінскай ССР САРОКІН.

Старшыня СНК Карэла-Фінскай ССР ПРАККОНЕН.

Старшыня Прэзідыума Вярхоўнага Совета

Карэла-Фінскай ССР КУУСІНЕН.

4 ліпеня 1944 года.

Вызваліцелям Мінска—слава!

Пераможныя салюты сталіцы нашай Радзімы—Масквы ў гэты доблесны вызваліцель Мінска шырока разнесліся па неабсяжных прасторах Савецкай краіны, выклікаюшы лікаванне ў сэрцы кожнага савецкага патрыёта.

Пачуцці, якія ахапілі зараз савецкіх людзей, добра выказаў выступіўшы на мітынг металургаў маскоўскага завода «Серп і молат» вальдоўшчык пракатнага цеха тав. Грачоў.

— Слаўныя воіны гераічнай Чырвонай Арміі вызвалілі сталіцу Беларускай рэспублікі. Сёння мы збіраемся перад вы-

зваліцелямі Мінска і абяцаюць ім, што з нашага завода смяртэльны метал будзе ісці на фронт усе нарастаючым патокам.

Працоўныя горада Леніна ў гэты Мінскіх дзівізій сталі на працоўную вахту, яны абавязаліся перавыконваць у 2—3 разы вытворчыя заданні.

У пачатках зменах заводаў і фабрык Кіева адбыліся мітынгі, прысвечаныя вызваленню Мінска. Усе выступаўшыя на мітынг абавязаліся штодзённа перавыконваць вытворчыя заданні ў 3—4 разы.

(ТАСС).

Прывітанне табе, родны Мінск!

З велізарнай радасцю сустралі працоўныя Палесся загалом і Вярхоўнага Галоўнакамандуючага Маршала Савецкага Саюза таварыша Сталіна аб вызваленні доблеснай Чырвонай Арміі горада Мінска — сталіцы нашай Савецкай Беларусі.

Тры гады таму назад велізарныя масы фашысцкіх войск і тэхнікі рынуліся на нашу сталіцу. Яны спалілі, ператварылі ў руіны плады шматгадовай напружанай працы беларускага народа.

Кожная рана, нанесеная ворагам Мінску, вострым болям кранае сэрцы беларускага народа. Для кожнага з нас Мінск дарагі не толькі як цэнтр прамысловасці, навукі і мастацтва. Мінск нам дарагі і тым, што тут у 1919 годзе сабраўся першы з'езд рабочых, сялянскіх і чырвонаармейскіх дэпутатаў Беларусі, на якім таварыш Сцяжкоў абвясціў рашэнне Усерасійскага Цэнтральнага Выканаўчага Камітэта аб самастойнасці БССР.

Не раз нападаў вораг на горад Мінск. Але заўсёды беларускі народ, з дапамогай вялікага рускага народа, жорстка біў ворага, мужна абараняў сваю сталіцу, сваю чэсць і незалежнасць.

Не скарыўся Мінск і нямецка-фашысцкім захопнікам. Ні маса-

выя расстрэлы і шыбеніцы, ні зверскія катаванні не аламалі горды дух жыхароў Мінска. Ні на хвіліну не спынялі савецкія патрыёты гераічнай барацьбы супроць неаўдаснаважанага чужынцаў. Выхаваныя партыйнай большавікаў, мінчане паказалі прыклады гераізму, прадаманствалі бязмежную любоў і адданасць Савецкай Радзіме.

Дзень 3 ліпеня 1944 года — незабыўны, урачысты дзень у жыцці беларускага народа.

Натхнёны бліскучымі перамогамі Чырвонай Арміі, беларускі народ прыкладае ўсе сілы да таго, каб хутчэй аднавіць разбураную нямецка-фашысцкімі захопнікамі народную гаспадарку, яшчэ больш ўзмацніць сваю дапамогу фронту, усе аддасць вялікай справе хутчэйшага і канчатковага разгрому ворага.

Палтае прывітанне табе, наш родны Мінск, ад працоўных Савецкага Палесся!

Слава нашай доблеснай Чырвонай Арміі!

Слава вялікаму дзяржаўцу, Маршалу Савецкага Саюза, лепшаму другу беларускага народа таварышу Сталіну!

П. ЛЯВІЦКІ,
сакратар Палескага абнама КП(б)Б.



Адзін з заахвочаных з нямецка-фашысцкімі захопнікамі слаўны сын беларускага народа лётчык-старшы лейтэнант Андрэй Варанчук, якому прысвоена званне Героя Савецкага Саюза.

Фота В. Чыгашкова.

Питро ГЛЕБНА

ВЫЗВАЛЕНАМУ МІНСКУ

Не марна мы таілі мару —
Яна збылася: у прасцяг,
Ярчай ад полымя панаху,
Над Мінскам зноў узвіўся сцяг,
Чырвонай Арміі рукой
Пранесены праз люты бой.

І так навокал стала светла,
Што з гэтай радаснай пары
Глядзіць руіны болей вольна
І абгарэлыя мury,
Нібы на чорны дробны брук
Упалі зоры з шчодрых рук.

І асвіцілі ўсю краіну,
На бліск узняўся цэлы люд,
І Мінску нашаму, як сьмугу,
Сталіца-маці шле салют:
— За вернасць шчырую

У баях
Благаслаўлены будзь ў вольных.

Жыві-ж, красуйся, горад
Стольны,
З руін да славы устарай,
Ты стаў ізноў навеки вольны
І над табой з краю ў край
Гарыць чырвоны яркі сцяг —
Знак адраджэння і жыцця.

Вароты ў Берлін

Сёння, якраз у гадавіну трохгодняй навак памятнай прамовы таварыша Сталіна — 3 ліпеня 1941 года, мы слухалі загалом таварыша Сталіна, які абвясціў аб новым трыумфе савецкай зброі — аб штурме і ўзяцці Мінска. А яшчэ ў той прамове ён ушэўнена гаварыў аб будучым, не блізкім, але непазбежных перамогах, проста і, як заўсёды, спакойна ўтвараў гэту ўпэўненасць і ўдзячную бадзёрасць у душы слухачоў яго сёння мільёнаў людзей на зямным шары.

Мы жывём зараз у атмасферы гэтага бесперапыннага, увесь час нарастаючага адчування перамогі, урачыстасці свядомасці, што спрадзякляе штодзённа даганяе і знішчае поместным мячом заклітую, бясконца падлую, гітлераўскую аграю катаў і забойцаў.

Сёння хочацца ўспоміць два «афарызмы» аб Мінску, створаныя гітлераўцамі адразу-ж пасля заняцця ім гэтага горада ў вольны ад заняткаў час, у прамежку паміж ранішнім і пасляабедзеным вешаннем бязбройных жыхароў. «Мінск наш і назаўсёды будзе нашым, таму што гэта ва-

роты ў Берлін», — пісала газета «Ост фронт». «Мінск і Віцебск будуць нашымі ўмацаваннямі, але ўжо не будуць гарадамі ў звычайным сэнсе, таму што беларусы паліны жыць у вёсках і займацца земляробствам; у гарадах ім жыць не ўласціва», — пісала «Палітычнае карэспандэнц» «Беларускія» партызаны ў часе прыбывання немцаў у Мінску многа разоў даказвалі, аднак, што яны не супроць падымаць і гарадскім паветрам: яны хвотна наведвалі Мінск і вельмі ўдала ўзрывалі там усеякі раз кватэры нямецкіх афіцэраў.

Але супроць першага афарызму аб Мінску, як варотах у Берлін, можа быць, спрачацца не варта. Тым больш, што сам незадачлівы радыё-генерал Дзітмар у свой час з вялікім пачуццём адзін са сваіх аглядаў закончыў словамі: «Не ў Кіеве справа, а ў Мінску, дзе рускім ужо ніколі не будзе». Гэта ён гаварыў адразу-ж пасля заняцця намі Кіева. З цікавасцю чакаем зараз яго чарговага выступлення...

Анастасій Е. ТАРЛЕ.

Калгасная вёска лікуе

Прыгожы вечар. Калгаснікі вяртаюцца з працы. Яны ўжо некалькі дзён працуюць з падвоянай энергіяй, стаўшы на стаханавскую вахту. У гэты час прышла радасная вестка: Мінск зноў савецкі! Людзі, ухваляваныя незвычайнай радасцю, віншуюць адзін другога з вялікай перамогай.

Тут-жа, на вуліцы, узнікае мітынг, на якім прысутнічаюць і старыя і малыя — усе калгаснікі сельгасарбелі «Барэс».

Апладысментамі калгаснікі сустракаюць сваю стаханавку Тацяну Гарбачову. Яна гаворыць радасна і ўхвалявана.

— Сёння — наша свята. Вызвален Мінск! Наш абавязак — усімі сіламі дапамагаць любімай Чырвонай Арміі. Стаўшы на стаханавскую вахту ў чэсць Віцебскіх дывізіяў, я выконваць на касце па дзве нормы. Заўтра я абавязуюся выпрацаваць не менш трох норм.

Чырвоная Армія паспяхова вызваляе беларускую зямлю, — гаворыць калгаснік тав. Тарасенка. — Мы павінны дапамагаць Чырвонай Арміі хутчэй і канчаткова дабіць ворага ў яго ўласнай бярозе. Я дэтармінува пагаджаю суму падпіскі на Дзяржаўную Ваенную Паэзію і заклікаю калгаснікаў паспешваць майму прыкладу.

Дружныя апладысменты. Калгаснікі горада падтрымалі патрыятычную прапанову.

Вечарам прайшлі многалюдныя мітынгі і ў другіх калгасах нашага сельсавета.

Калгасная вёска лікуе. Калгаснікі і калгасніцы славяць любімую Чырвоную Армію. Яны адказваюць самаахвотнай працай на калгасных паллях і сенажазях.

А. ФІЛІПАУ,
старшыня Націннскага сельсавета, Ветнаўскага раёна.
(Па тэлефону).

Нашы войскі вызвалілі сталіцу Савецкай Беларусі — Мінск

ДЗЕЮЧАЯ АРМІЯ. 3 ліпеня (Спец. мар. ТАСС). Да Мінска імкнуліся тысячы сэрцаў савецкіх воінаў. Для кожнага нашага байца Мінск быў уважлівым велізарнейшым пад'ёму. Для ворага гэты горад з'яўляўся не толькі важнейшым стратэгічным вузлом абароны на Заходнім напрамку. Сграда Мінска для немцаў — сграда многіх надзей на непрыступнасць сваёй абароны, катастрофічны прывал планаў спыніць імклівае наступленне савецкіх войск.

Бліскучая аперацыя авалодання Мінскам яшчэ раз дамаструе майстэрскае ажыццяўленне грандыёзнага стратэгічнага плана, набуванага на смеласці і дэразласці замысла, на шырокім ўзаемадзеянні ўсіх родаў войск, на ўзаемадзеянні цэлых фронтоў. Вітня за Мінск характэрна выключнай імкліваасцю руху, раптоўнасцю і гіганцкай сілай удараў.

Бітва за Мінск завяршылася ўмелым дзеяннем танкавых груп

3-га Беларускага фронту. Марш танкавых калон быў сапраўды выдатны. Танкісты імлі лясамі і сакамі, самі сябе забяспечваючы цераправамі. Дастаткова сказаць, што за два баявыя дні яны прайшлі 130 кілометраў. Яны смела вырваліся на дарогі, на якіх аступалі немцы, і грамілі скаплены ворага ўсюды, дзе-толькі была для гэтага магчымасць. За танкістамі, перамагаючы вялікі цяжкасці, неадступна ішлі нашы артылерысты і пехатцы, замацоўваючы поспех, дасягнуты танкамі. Яны ліквідавалі рэшткі дэмаралізаваных нямецкіх частак, ачышчалі ад іх ласы і насяленыя пункты.

Наземным войскам вялікую дапамогу аказваюць нашы лётчыкі. Хваля за хваляй абрушваюцца савецкія бомбардыроўшчыні на скаплены варажых войск ля чыгуначных станцый, перапраў, у асяяльных пунктах. Гэтыя удары пераходзяць праціўніку своеча-

сва падцягваюць рэзервы. Савецкія штурмавікі смела атакавалі калоны аўтамашын і скаплены танкаў у месцах, дзе вораг хацеў контратакамі спыніць наша наступленне.

Умела дзейнічалі рухомыя часткі. Фарсіраваны раку Бярэзіна, яны імкліва ўварваліся на Мінскую аўтамагістраль, авалодалі горадам Смалявічы і пакіраваліся да Мінска. Тут, на Мінскім аэлінім абводзе, у немцаў былі пабудаваны вялікія супроцьтанкавыя перашкоды і ўмацаванні паловага тыпу. Танкісты прарвалі гэта каляно і ўварваліся на ўскраіны Мінска з паўночы, паўночнага ўсходу і паўднёвага ўсходу. Усю мінулую ноч у паўночна-ўсходняй частцы Мінска працягваўся бой. Праціўнік сабраў рэшткі разбітых частак і асобныя баявыя групы, якія аказвалі ўпартае супраціўленне нашым танкістам і падаспеўшай пяхоте, але лёс Мінска быў ужо вырашан. Праціўнік не мог зрабіць што-небудзь істотнае, а таму ўварваў мост праз раку Свіслач, пачаў падпальваць кватэры Мінска. Нашы танкі фарсіравалі

раку на поўдзень ад горада і да паловы дня горад быў ачышчаны ад ворага.

Войскам 3-га Беларускага фронту актыўна садзейнічалі войскі Маршала Савецкага Саюза Ракасоўскага, якія адолелі за некалькі дзён ажыццявілі імклівы рейд з усходніх раёнаў Палесся да цэнтральных абласцей Беларусі. Тут нашым воінам таксама прышлося дзейнічаць ва ўмовах вялікіх лясных масіваў, забалоцанай мясцовасці і, прыгледзічы на гэта, на некаторых участках войскі з баямі прасоўваліся наперад па 25—30 кілометраў у дзень.

Злучэнні Маршала Савецкага Саюза Ракасоўскага, якія вынілі на подступы да Мінска з паўднёвага ўсходу, сустралі свежыя рэзервы ворага, падцягнутыя за апошнія дні з іншых участкаў фронту. Гітлераўскія пяхотныя часткі, узмоцненыя танкамі, аказалі жорсткае супраціўленне. Асабліва моцныя баі разгарнуліся на паўночных захад ад горада Асіповічы на рубяжы раі Свіслач. Немцы ідалі ў контратакі атрады ў складзе 1—2 шалкоў з танкамі.

Аб характары гэтых баёў сведчыць такі факт. На працягу некалькіх гадзін адно наша танкавае злучэнне, адбіваючы варажы контратакі, знішчыла звыш двух дзесяткаў варажых танкаў. На працягу аднаго дня Н-скае злучэнне знішчыла на подступах да вялікага ляснага пункта каля сямі тысяч салдат і афіцэраў праціўніка і каля 2 тысяч немцаў захавала ў палон. Яны ракі Свіслач і на подступах да шасе Магілёў—Мінск сталі дзесяткі палачаных нямецкіх танкаў і самаходных гармат, мноства аўтамашын, пазавых гармат, кулямётаў.

У барацьбе за Мінск вораг панёс велізарныя страты. Дорага заплацілі фашысты за кроў і слёзы жыхароў сталіцы Савецкай Беларусі. Тысячамі трупам варажых салдат і афіцэраў усеяны подступы да Мінска.

Мінск наш і мы святкуем новую перамогу. Грукат бою ўдаляецца ад горада. Героі бітвы ў Беларусі ўжо ідуць наперад — далей на захад.

Н. ПУХАУ,
І. ДЗЯНІСАУ.

Працоўным уздымам, небывалым энтузіязмам адзначае беларускі народ вызваленне сваёй бацькаўшчыны

Будзем працаваць не шкадуючы сіл

На заводзе, дзе партаргам ЦБ ВП(б) тав. Врублеўскі, па ўсіх паках прайшлі мітынгі, прысвечаныя бліскучым перамогам Чырвонай Арміі, якая вызвала родную Беларусь ад нямецка-фашысцкіх акупантаў і ачысціла наш родны Мінск.

— У гістарычныя дні вызвалення нашай любімай бацькаўшчыны ад нямецка-фашысцкіх нягоднікаў мы будзем працаваць яшчэ лепш, — заявіў бригадзір комсамольска-маладзёжнай бригады механічнага цэха тав. Сяргенка. — Мая бригада выконвае план на 160 процантаў. Вярэм на сябе абавязальства — ашчэ вышэй узяць прадукцыйнасць працы.

На мітынгу рабочыя і работніцы гарача віталі Чырвоную Армію, дзякавалі ёй за вызваленне і заяўлялі аб сваім гарачым жаданні аддаць усе сілы на данамогу фронту.

— У адказ на поспехі Чырвонай Арміі, — сказала ў сваім выступленні бригадзір тав. Рудавая, — абавязваюся штодзённа выконваць вытворчае заданне на 170 процантаў. Будзем працаваць, не шкадуючы сіл.

За апошнія дні на заводзе значна павысілася прадукцыйнасць працы, павялічылася дзённая выпрацоўка. Бригада кавалёў, якую ўзначальвае тав. Каленка, перавыконвае сваё заданне ў паўтары разы. Больш 170 процантаў плана даюць слесары бригады тав. Куркава. Рабочыя сталернага цэха пад кіраўніцтвам вопытнага майстра Білюкова больш чым у два разы перавыконваюць вытворчы план. Іх дзённая выпрацоўка складае 237 процантаў.

Значна павысілі выпрацоўку маладыя рабочыя. На другі дзень пасля мітынга яны выканалі норму на 196 процантаў.

Калгаснікі Палесся становяцца на стаханаўскую вахту

МОЗЫР. (Па тэлефону ад нашага кар.). Добрая Чырвоная Армія вызвала сталіцу савецкай Беларусі горад Мінск. Ідзе масавае выгнанне звырэллага ворага са свяшчэннай беларускай зямлі. Гэта радуе працоўную савецкага тыла, патхнае іх на працоўныя подвигі. Калгаснае сялянства становіцца на стаханаўскую вахту. Хутэй скасіць сенажаці, лепш даглядзець пасевы і падрыхтавацца да ўборкі ўраджаю — вось за што змагаюцца і спарнічаюць калгаснікі і калгасніцы.

Калгаснікі сельгасарцелі імені Варашылава, Калінавіцкага раёна, сталі на стаханаўскую вахту і ўдвое паскорылі тэмпы ўборкі сенажаці. Добрых поспехаў дабілася зьяно касцоў Аляксея Дудка, яно выконвае дзённую заданні на 150 — 200 процантаў. Члены зьяно Барыс Кананчук, Аляксей Кліменка, Сяргей Когар заважалі першынство ў раёне, яны скасваюць па 0,70 — 0,90 гектара

кожны. Якосць іх касбы добрая. Павялічылі прадукцыйнасць працы члены зьяно Ульяны Цырулік. Па дзве нормы на праполцы сталі даваць Ульяна Бельская, Соф'я Казлова, Агата Галай. Зьяно двойчы прапалола свае участкі ільну, зрабіла падкормку. З кожным днём стаханаўкі працуюць усё лепш, даводзяць нормы выпрацоўкі да 200 і больш процантаў.

На стаханаўскую вахту сталі калгаснікі сельгасарцелі «Абарона Саветаў», Ельскага раёна. Яны абавязаліся ў бліжэйшыя дні закончыць касбы і ўзорна падрыхтавацца да ўборкі ўраджаю. Лепшы прыклад стаханаўскай працы паказвае Надзежда Халадзевіч, якая штодзённа выконвае не менш двух норм.

Новыя і новыя званні, бригады, калгасы Палесся становяцца на стаханаўскую вахту ў часць вызвалення беларускіх гарадоў і вёсак.

С. ШАРАМЕТ.

Трактарысты спарнічаюць

Весткі аб выдатных перамогах войск Беларускай фантоў малакава абляцелі ўсе трактарныя бригады нашай МТС. Адбыліся кароткія мітынгі. Агітатары правялі гутаркі. Трактарысты і трактарысткі аднадушна рашылі працаваць гэтак-жа самааддана і гераічна, як войскі Беларускай фантоў грымязь нямецкіх захопнікаў.

Першынство заважала трактарная бригада Аляксея Скірмантава, якая на 170 гектараў перавыканала сваю гадавую норму і эканоміла 2.042 кілаграмы гаручага. Трактарысты і трактарысткі ўзялі прадукцыйнасць працы Філімона Наваструева да па-дзве з паловай нормы, ён эканоміў 800 кілаграмаў гаручага. На 300 процантаў стала выконваць заданне Марфуга Касімава.

З гэтай бригадай спарнічае перадавая трактарная бригада Івана Волкава, якая таксама значна перавыканала гадавую норму. Трактарысты Пелагея Волкава, Ліда Карэшава сталі выконваць нормы на 180 — 190 процантаў і палепшылі якасць работы.

Павялічылі прадукцыйнасць працы трактарысты і трактарысткі многіх трактарных бригад. Ганна Муншетава дае не менш чым паўтары нормы і эканоміць па 10 — 15 процантаў гаручага. Яе прыкладу следуюць другія маладыя трактарысты і трактарысткі.

Узмоцнена рыхтуемся да ўборкі ўраджаю. Рабочы Нікалай Кісялёў, які адным з першых стаў на стаханаўскую вахту, за кароткі тэрмін адрамантаваў пяць малатараль. Якосць рамонт добрая.

Калектыв нашай машына-трактарнай станцыі прыкладзе ўсе намаганні, каб яшчэ больш павялічыць прадукцыйнасць працы і дапамагчы гераічнай Чырвонай Арміі хутэй разграміць ворага.

Іван ПАДАБЕД, дырэктар Насцюковіцкай МТС. Магілёўская абласць.

Соцыялістычныя абавязальствы калектыва Рэчыцкага лесазавода

У сувязі з масавым выгнаннем нямецка-фашысцкіх акупантаў з беларускай зямлі, вызваленнем сталіцы нашай рэспублікі — Мінска, калектыв Рэчыцкага завода імені Кірава працуе ў гэтыя гістарычныя дні з ўзмоцненай энергіяй.

На заводзе адбыўся мітынг. Выступіўшы на мітынгу майстра лесазавода тав. Усхромаў, пачальнік мэблевага цэха тав. Гілеў, слесар Скрыцкі гаварылі аб сваёй невыказнай радасці з прычыны вызвалення любімай бацькаўшчыны, аб сваім жаданні працаваць яшчэ лепш.

Рабочыя лесазавода ўзялі на сябе абавязальства дабіцца павы-

шчэння карыснага выхаду драўніны да 66 процантаў. Мэблеўшчыкі далі слова выпусціць да 10 ліпеня першую партыю прадукцыі, апрача таго абсталяваць дзіцячы сад поўным камплектам мэблі.

Завод пачаў ужо выпускаць новы від прадукцыі: сталы, крэслы і г. д. Першынство ў спарніцтве, якое з новай сілай разгарнулася на заводзе, трымае бригада цесляроў тав. Хількевіча, бригада № 1 тав. Лохман і бригада № 2 тав. Гапошэнка. Слесар тав. Скрыцкі дэтэрмінова адрамантаваў пяркуляры і далбёжныя станкі.



36 год папрацаваў машыніст тав. Гутараў на адной фабрыцы. Надаўна ён зноў заняў сваё месца ля рычагоў паравоза. Немцы перад адступленнем кінулі ў топку міну. Паравоз адрамантавалі рабочыя, якія вярнуліся на фабрыку. Зараз тав. Гутараў безаварыйна падзіць сваю машыну. Фото В. Чыгашнова.

Першыя дні ў Магілёве

(Ад нашага спецыяльнага карэспандэнта)

Мы ўязджаем у горад з боку Лупава. Яшчэ гараць падпаленыя немцамі драўляныя дамы, яшчэ не насыпаны свежыя варонкі ад артылерыйскіх снарадаў і слышны выдалыны бою, але ці можа гэты малюнак паслабіць нашу радасць: **Магілёў наш! Наш мэтаўсёды!** Пройдуць месяцы, год і ён зноў будзе такі квітнеючы, як і да вайны.

«Бабці» паладжаны тут бандытам-немцам, выклікае захваленне апэратыўнай мудрасцю нашых ваенназачальнікаў, магутнасцю нашых войск!

Фронт быў недалёка адсюль. Але смяшчэннем фрыпам здавалася, што яны неспрыступныя. Удар нашых войск быў такі раптоўны і магутны, што нямецкія афіцеры не паспелі ўзняцца з-за стала, як у цэнтры горада ўжо грэмела руская «ура». Засталіся ў фрыпаў недапінты чаркі, а самі яны знайшлі сабе магілу недалёка ад сваіх кавармаў. Магілёўскі

удар па нямецкай навалачы назаўсёды ўвойдзе ў гісторыю Айчыннай вайны. Мноства пакінутых ворагам спраўных гармат, аўтамашы, кулямэтаў, складаў з боепрыпасамі, харчаваннем — усё гэта сведчыць аб магутнасці і майстэрстве ўдараў Чырвонай Арміі па магілёўскай групоўцы немцаў.

Што азначае «новы парадак» немцаў у Магілёве, бачна з наступнага. Тры лагеры для заняволаных, з іх самы страшны на Пешамайскай вуліцы — гестапаўскі. Шыбеніцы, дзе аднымі з першых былі павешаны тры ўрачы, у тым ліку любімы ўсім насельніцтвам урач Кузняцоў. Бесперапыннымі мабілізацыі ў Германію, на аковы. Пагадоўнае знічэнне лётары. Пажары, расстраляны мірнага насельніцтва. У Пячэрку ўсе да аднаго былі зні-

шчаны хворыя, якія знаходзіліся на лячэнні ў псіхіятрычнай больніцы. Тры гадзі бесперапынна працягвалася нечуванне грабежніцтва. Гітлераўцы вывезлі з Магілёва ўсе каштоўнасці. Яны абрабавалі гарадскі музей, цэнтральны архіў, тэатр, не кажучы ўжо аб прадпрыемствах. Гордасць Магілёва — шоўкавая фабрыка імені В. В. Куйбішына знішчана, засталіся толькі сцены. Той-жа малюнак на заводзе імені Дзімітрав на аўтарамонтным заводзе.

Немцы спалілі лешныя будыны Магілёва, а тых, што не паспелі спаліць абрабавалі да ніткі. У Доме Урада яны садралі паркеты з падлогі. Яны пакінулі горад без вадаправода, без электрычнасці, без мастоў праз Дняпр. Страты, што прычынены гораду акупантамі, складаюць мільёны рублёў.

Але раны горада будуць залечаны.

Яшчэ дыміліся напаялішчы, яшчэ ляжалі трупы забітых фрыцаў. — Іх многа палягло на вуліцах Магілёва, — у уцаленых будынках ужо размяніліся абласныя, гарадскія партыйныя і со-

вецкія ўстановы. Пачалі вяртацца людзі, што хаваліся ад немцаў па лясах.

Да вайны ў Магілёве было звыш 112.000 чалавек насельніцтва. Пяпер-жа, пасля крывавага гаспадарання фашыстаў, бадай, ці збірацца 10.000. У горадзе няма ні адной палай сям'і. Гарадскія арганізацыі вядуць дакладны ўлік фашысцкіх злачынстваў, і гэты крывава рахунак будзе прадаўлены гітлераўцам у дзень расплаты.

У горадзе абуджаецца жыццё. Пачалася ўборка вуліц, збіраюцца трафі. Мініры ідуць ад дома да дома, абясшкоджваюць нямецкія «сюрпризы», дзяўчаты расклеяваюць лозунгі. Вось таварыш з гаркома комсамала вынес на вуліцу пакунак газет, і за ім пацягнуліся дзесяткі рук. На роднаму савецкаму слову засумаваліся жыхары Магілёва. Загаварылі два першыя радыёрутары, з'явіліся аб'явы аб рэгістрацыі комсамольцаў, сувязістаў, настаўнікаў. Ля сакратара горвыканкома пачаўся людзей. Яны прышлі прапанаваць

свае паслугі. Транспартнікі, медыцынскія сёстры, урачы...

Немцы ўняклі з Магілёва так хутка, што не паспелі завяршыць сваю грабежніцкую справу. Таму ў бліжэйшыя дні можна пачуць такія прадпрыемствы, як хлебазавод, лесазавод, скуравую майстэрню. Адкрываецца дом для дзяцей-сірот. На тэлеграфныя слупы палезлі сувязісты — без сувязі, як без рук, — і яны спяшаюцца. Вось ужо рабочыя знайшлі рухавік, і хутка горад атрымае першыя 20 кіловат электрычнасці. Выкладчыкі выпрабавалі будынак музычнай школы. Хутка пачнецца набор вучняў. У горад вярнуліся партызаны. Іх сустракаюць з радасцю і ласкай. Яны бяруцца за аднаўленне знішчанага горада.

Унікаюць пажары, робіцца людна на вуліцах. Са сховішчаў вяртаюцца людзі, баруцца за працу.

Горад пачынае жыць, горад зноў дыша вольна і радасна.

Е. САДОУСКІ.

Горад Магілёў. Ліпень, 1944 г.

Прадпрыемствы Бабруйска хутка ўступяць у строй

(Гутарка з Наріамам лясной прамысловасці БССР тав. Лахтанавым)

З Бабруйска нямецка-фашысцкія акупанты ўцякалі ў страшэннай паніцы. Дзякуючы імкліваму ўдару, які нанеслі ворагу доблесныя воіны Чырвонай Арміі, горад у асноўным захаваны.

Яшчэ раней немцы вывезлі з Бабруйска абсталяванне гідролізнага завода, заводаў імені Сталіна і імені Варашылава, лесаапрацоўчага камбіната, фанернага завода. Перад тым, як уцячы, фашысцкія падпальшчыкі знішчылі беладраўняны цэх на лесакамбінате, зборачны цэх на мэблевай фабрыцы, жылёвыя дамы.

На подступах і на вуліцах Бабруйска многа пакінутых немцамі легкавых і грузавых аўтамабiлi, матацыклаў. Валяюцца групы фрыцаў.

Разам з часцямі Чырвонай Арміі ў горад прыбылі работнікі партыйных і савецкіх арганізацый, група чыгуначнікаў, воднікі з Дняпра-Дзвінскага Ваенна-Авіаўлётнага кіраўніцтва.

У горадзе працуюць размінёры, якія абясшкоджваюць міны, закладзеныя гітлераўцамі на падступах.

Прадпрыемствах і ў каменных будынках. Сярод адважных сапёраў — чырвоных воінаў, якія правяраюць лесакамбінат і абясшкоджваюць міны — былыя работні гэтага прадпрыемства, які працаваў тут больш дзесяці год.

З першых жа дзён вызвалення горада мясцовыя кіруючыя арганізацыі наставілі на прадпрыемствах ахову. На лесакамбінат, фанерны завод і мэблевую фабрыку прыбылі ўжо дырэктары. Кіраўніком камбіната — буйнейшага дравзапрацоўчага прадпрыемства — прызначан тав. Васільеў, былым камандзір партызанскай брыгады, а да ваіны дырэктар рэчыцкага лесаапрацоўчага камбіната, фанернага завода і мэблевай фабрыцы засталася сыравіна і некаторыя тэхнічныя матэрыялы. Гэтыя прадпрыемствы хутка ўступяць у строй.

У гарадскім свеце многа наведальнікаў. Урачы, настаўнікі, работні розных прафесій прапануюць свае паслугі.

Хутка запусціць вытворчасць прамысловага Бабруйска! У горад вяртаецца жыццё.



На Добрушскім райпраеміаі-наце пачалі выраб рэчаў шырокага спажывання.

НА ЗДЫМКУ: майстар-бляшанік Іван Нікіфаравіч Барсукоў за работай.

З зямлянак у новыя хаты

КРАСНАПОЛЛЕ. (Наш. нар.). У многіх калгасах раёна створаны будаўнічыя брыгады, якія адбудовуюць дамы для калгаснікаў. Пабудавана ўжо 192 дамы, у якіх пераселены з зямлянак 1.152 чалавекі.

У калгасе імені Калініна нямецкія акупанты спалілі 182 двары. На адбудове дамоў у гэтым час працуе брыгада жанчын, якую ўзначаліў вопытны цесляр 75-гадовы Селівестра Чырковіч. За час сваёй работы будаўнічая брыгада адбудавала дзесяці дамоў. Вёска будуюцца па распрацаванаму плану.

У першую чаргу ў новыя хаты ўсяляюцца сем'і франтавікоў і партызан Айчынай вайны. У новыя дамы перасяліліся і жывуць жонкі франтавікоў са сваімі дзецьмі Ларкова, Чыркова, Стараценка, Гарбачова і іншыя.

У адноўленых арганізацыях чырвонага крыжы

МОЗЫР. (Наш спецыял.). У Палескай абласці адноўлена больш 100 перычых арганізацый Чырвонага Крыжы, якія еднаюць 1.500 чалавек. Пры многіх арганізацыях працуюць гурткі па здачы норм на значок «Гатоў да саітарнай абароны». 200 чалавек ужо здалі нормы і могуць самастойна аказаць першую медыцынскую дапамогу.

У Мозыры і Хойніках працуюць трохмесячныя курсы медыцынскіх сёстраў, на якіх займаюцца 100 чалавек. У Васілевіцкіх, Хойніцкіх і Даманавіцкіх раёнах з членаў арганізацый Чырвонага Крыжы створаны саітарна-прафілактычныя дружны, якія разгарнулі саітарна-аздараўленчую работу сярод насельніцтва. Дружны аказваюць неабходную медыцынскую дапамогу інвалідам Айчынай вайны і насельніцтву, якое пацярпела ад нямецкай акупацыі.

ДАПАМОГА КАЛГАСАУ ІВАНАУСКОЙ ОБЛАСЦІ

КАСЦЮКОВІЧЫ. (Наш. нар.). Калгасы раёна атрымалі 100 свiнамагатак — падарунак ад калгасаў Іванаўскай абласці. Свінамагатак размеркаваны па калгасных свiнамагатах.

Міжнародная інфармацыя

Паведамленне штаба вярхоўнага камандавання экспедыцыйных сіл саюзнікаў

ЛОНДАН, 4 ліпеня. (ТАСС). У апублікаваным сёння раніцой паведамленні штаба вярхоўнага камандавання экспедыцыйных сіл саюзнікаў гаворыцца:

«Раніцой 3 ліпеня войскі саюзнікаў, якія знаходзіліся ў асновы паўвострава Катарэнтэ, прасунуліся ў некалькіх пунктах на адлегласць да 2,5 мілі, нягледзячы на моцныя дажджы, якія абмежа-

валі маштабы падтрымкі з паветра. Да вечара 3 ліпеня надвор'е некалькіх падпалылася, і знішчальнікі — бамбардзіроўшчыкі зрабілі паспяховы налёты на варажыя ўмацаваныя пункты, артылерыйскія пазіцыі і склад гаручага ў Лесе. Пазіцыі ў выступе на рацэ Одон моцна ўтрымаліся нашымі войскамі.

ВАЕННЫЯ ДЗЕЙННІ У ІТАЛІІ ВОЙСКІ САЮЗНІКАУ ЗАНЯЛІ ГОРАД КАРТОНУ

ЛОНДАН, 4 ліпеня. (ТАСС). Штаб войск саюзнікаў у Італіі паведамляе, што саюзныя арміі ранейшымі тэмпамі прасоўваюцца наперад на ўсёй працягласці фронту. Часці 8-й арміі, якія наступалі на паўночны захад ад Тразіменскага возера, занялі горад Картону, а таксама горад Лучыняно і Маргано. Перадавыя часткі саюзнікаў знаходзіцца ўсяго за 12 кілометраў ад Арэца. Часці, якія дзейнічаюць па абодвы бакі Тразіменскага возера, залучыліся. У горным раёне на ўсход ад Перуджы заняты гарады Сан-Северыно і Матэліка. На участку ля Адрыятычнага ўзбярэжжа адбыліся

контратакі праціўніка на рацэ Музоне. Пасля захопу Сіены французскімі часткамі 5-й арміі саюзныя войскі зноў прасунуліся наперад і перарэзалі дарогі ідзе да Арэца. На участку паміж Сіенай і Пірэнскім узбярэжжам войскі саюзнікаў прасунуліся па ўсёму фронту на некалькі кілометраў.

Вядзікія злучэнні цяжкіх бамбардзіроўшчыкаў у суправаджэнні знішчальнікаў зрабілі ўчора налёты на рад аб'ектаў у Румыніі і ў Белградзе. Атакаваны матарызаваны транспарт і складзенні войск праціўніка ў раёне баі.

АНГЛІЙСКІ ДРУП ПАТРАБУЕ АДКАЗНЫХ РЭПРЭСІІ ЗА ВЫКАРЫСТАННЕ НЕМЦАМІ САМАЛЁТАУ-СНАРАДАУ

ЛОНДАН, 3 ліпеня. (ТАСС). Некаторыя газеты атрымалі многа пісем ад чытачоў, якія настойваюць на адказных рэпрэсіях супроць Германіі за выкарыстанне ёю самалётаў-снарадаў.

Газета «Сандзі дыспетч» піша ў рэдакцыйным артыкуле, што патрэбна прыбегнуць да рэпрэсій у той адзінай форме, якую зразумюць немцы. «Патрэбна сказаць немцам, што за кожны налёты самалётаў-снарадаў на нашу краіну невялікі германскі горад будзе спірт з твару зямлі. У Германіі больш тысячы гарадоў з насельніцтвам ад 500 да 5.000 чалавек... Пры сучаснай магутнасці авіяцыі саюзнікаў яна можа справіцца за дзень з 50 такімі невялікімі гарадамі.

«Сандзі экспрэс» таксама змяшчае на відным месцы артыкул,

аўтар якога піша, што выкарыстанне немцамі самалётаў-снарадаў узмацніла ў Англіі нянавісць да немцаў.

Аўтар заяўляе, што бамбардзіроўка баз самалётаў-снарадаў у раёне Па-дэ-Кале, бадай, ці дае пайслены вынік. «Нашы бомбы павінны скідацца не на Па-дэ-Кале, а на Германію, — піша аўтар. — Мы павінны не толькі даць адчуць горадам і вёскам Германіі, што перажывае грамадзянскае насельніцтва паўднёвай Англіі, а нанесці ў тысячы разоў больш цяжкія ўдары. Час пачаць ужо. Я лічу, што за некалькі дзён мы маглі б выклікаць у Германіі такую паніку, якой не бачыла ні адна краіна ў гісторыі... Калі Германія прыбягае да тэрору, дык няхай яна хутка адчуе на сабе яго сілу».

ЗНЯЦЦЕ КАМАНДУЮЧАГА 14-й ГЕРМАНСКОЙ АРМІІ У ІТАЛІІ ГЕНЕРАЛА МАКЕНЗЕНА

ЛОНДАН, 3 ліпеня. (ТАСС). Як перадае агенцтва Ройтэр, нямецкі генерал фон-Макензен зняты з паста камандуючага 14-й гер-

манскай арміі ў Італіі. Генерал Макензен падаруе паражэнне і яго 14-я армія фактычна знішчана.

НАСТУПЛЕННЕ АМЕРЫКАНСКІХ ВОЙСК НА ЗАХОДНІМ УЗБЯРЭЖЖЫ ПАЎВОСТРАВА КАТАНТЭН

ЛОНДАН, 3 ліпеня. (ТАСС). У амерыканскай перадачы па радыё з Нармандыі паведамлялася, што ў 5 гадзін 30 мінут 3 ліпеня амерыканскія войскі перайшлі ў

наступленне, прасоўваючыся на поўдзень уздоўж заходняга ўзбярэжжа паўвострава Катарэнтэ.

РЭДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

Органы дзяржаўнага страхавання прыступілі да ўліку маёмасці, якая падлягае абавязковаму змяшчэнню ў страхаванню.

У калгасах страхуюцца: будынкі, інвентар, пасевы, жылёла, транспартныя сродкі і іншая маёмасць, у гаспадарках грамадзян — пабудовы, жылёла, пасевы.

У часе ўліку ў калгасах павінны прысутнічаць старшыня праўлення і рахункавод, у гаспадарках грамадзян — уласнік маёмасці ці дарослы член сям'і.

Праўленні калгасаў і грамадзян! Дапамагайце прадстаўнікам дзяржаўнага страхавання поўнацэнна ўлічыць маёмасць.

БЕЛДЗЯРЖСТРАХ.

ЧАВУСЫ

Мы едзем у бок фронту. Абгнаным машыны, падводы, пешых. На скрыжаваннях дарог надпісы. Рэгуліроўшчыкі хуткім рухам сцяжкоў указваюць дарогі на Чавусы.

Цяпер не так проста трапіць у горад. Дарогі замінраваны, узарваныя масты. Мы прыглядаемся да надпісаў нашых слаўных сапёраў: «Праезд», «Замінравана».

Вось мы ўз'ехалі на гару. Адсюль добра бачны горад. Вяршыня гары і подступы яе немцы ўзрылі траншэямі, ходамі злучэння. Наперадзе рады калючага дроту, мініраваныя палі. Усё гэта рухнула пад знішчальным ударам нашых войск.

Пад'язджаем да горада, толькі што вызваленнага ад нямецка-фашысцкіх захопнікаў. Немцы пакінулі яго жыхароў. Адзін з лепшых раённых цэнтраў вораг ператварыў у руіны. Сотні дамоў разабралі яны для дотаў і іншых ўмацаванняў.

Адступаючы, гітлераўцы ўзарвалі будынак кінатэатра на 400 месц, электрастанцыю, лясозавод, цагельны завод, вярочную фабрыку і многія іншыя.

Больш 35 месяцаў фашысцкія

душатубы глуміліся над мірным насельніцтвам. Жыхар горада Марыя Жлапоўская расказвае:

— Як толькі прышлі немцы, яны пачалі рабаваць жыхароў. Забіралі ўсё, нават дзіцячыя цацкі. На ўскраіне горада ля былога ваеннага гарадка, захапана больш 900 нявінных людзей, забітых гітлераўцамі. Дзяцей фашысцкія душатубы кідалі ў ямы жывымі. Сярод горада яны навесілі двух чыгуначнікаў, а 19-гадовую Ліду Лапцэву расстралялі.

У верасні 1943 года немцы пачалі зганяць моладзь на катаргу ў ненавісную Германію. Пачаліся аблавы на юнакоў і дзяўчат. Маладых жанчын яны разлучалі з дзецямі і гналі на катаргу.

Радасна сустраклі жыхары горада сваю любімую Чырвоную Армію. Яна выпратавала іх ад страшэнных пакут і смерці. Цяпер горад ажывае. Партыйныя і савецкія ўстановы прыступілі да працы. У выкананне раённага савета сотні людзей. Кожны прапануе свае паслугі, каб дапамагчы хутчэй аднавіць разбураны горад.

В. ЧУМАНОВ.

(Па тэлефону ад нашага нар.).

Тавары прыбылі ў вызваленны раён

МОЗЫР. (Наш нар.). Прышло ўсяго некалькі дзён, як Чырвоная Армія вызваліла ад нямецкай палаві раённыя цэнтры Акцябр, Глуск, Петрыкаў, Бапаткевічы, а ўжо сюды вярнулася жыццё. З Мозыры штодзённа пакіроўваюцца грузавыя аўтамабіны. Вяртаюцца ў раёны работнікі партыйных і савецкіх устаноў, урачы, загадчыкі райздраваў, больніц, агра-

номы, з лясоў вяртаюцца жыхары.

Гандлёвыя арганізацыі абласці пакіроўваюць у толькі-што вызваленны раёны тавары для насельніцтва. У Петрыкаў, Бапаткевічы, Акцябр і Глуск завезена соль, гаспадарчае мыла, запалкі, прадукты харчавання і іншыя тавары на суму больш чым 60 тысяч рублёў.